

MANUAL DE INSTRUÇÕES



ESS 35LP

ESS 35MP

Sinopse:

1. Antes de iniciar o funcionamento	2
2. Símbolos no manual de instruções	2
3. Instruções de segurança importantes	2 - 4
4. Declaração de Conformidade da UE	4
5. Visor e elementos de operação	5
6. Operação	5 - 6
7. Limpeza e manutenção	6 - 7
8. Transporte	7
9. Reparações	7
10. Mau funcionamento e resolução de problemas	8
11. Acessórios originais	8
12. Dados técnicos	19

1. ANTES DA INICIAR

Antes de usar o dispositivo pela primeira vez, leia e observe estas instruções de operação e as instruções de segurança. O não cumprimento do manual de instruções e das instruções de segurança pode resultar em danos no aspirador e perigo para o operador e outras pessoas.

O aspirador é adequado para aspirar tanto pó como líquidos. É robusto, potente e fácil de usar. Os acessórios incluídos o tornam uma ferramenta indispensável para uma limpeza completa e rápida. O aparelho foi projetado para uso comercial.

As máquinas de remoção de poeira são testadas de acordo com a norma DIN EN 60335-2-69 e divididas em classes de poeira.

Os aspiradores de pó da classe L são adequados para aspirar/
Extração de poeiras secas, não inflamáveis e perigosas para a saúde, com limites de exposição ocupacional (LEO) superiores a 1 mg/m³.
Restrição: É proibido aspirar substâncias cancerígenas.

Os aspiradores de pó da classe M são adequados para sucção/
Extração de poeiras secas não inflamáveis, poeiras de madeira e poeiras perigosas com OELs ≥ 0,1 mg/m³.
Restrição: Nenhuma substância cancerígena, exceto aparas de madeira, pode ser aspirada.

Símbolos no manual de instruções



NOTAS



AVISO!

Risco de lesão!



AVISO!

Perigo da corrente elétrica



Não utilize produtos de limpeza que provoquem espuma.



Não aspire substâncias em combustão ou em brasa (ex.: cinzas de chaminé) ou explosivas.

3. INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA



AVISO!

Risco de lesão!

Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções sobre o uso do dispositivo e sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança.

Pessoas com menos de 16 anos de idade não devem usar o dispositivo.

O aspirador ESS 35MP é adequado para extrair poeiras secas, não inflamáveis e nocivas à saúde provenientes de máquinas e equipamentos; classe de poeira M, de acordo com a norma EN 60335-2-69. Restrição: Não é permitido aspirar substâncias cancerígenas, exceto aparas de madeira.

Perigo de poeira prejudicial à saúde. Doenças respiratórias devido à inalação de poeira. Não utilize aspirador de pó sem filtro, caso contrário, há risco à saúde devido ao aumento da emissão de partículas finas.

Nunca remova o cartucho do filtro durante a aspiração. Há risco de danos ao motor do aspirador devido à entrada de poeira fina no aparelho.

Os elementos da embalagem (ex.: sacos de plástico) podem representar um perigo potencial para crianças e outras pessoas que não estejam atentas aos seus atos. Mantenha fora do alcance de animais.

Qualquer uso que não esteja de acordo com a finalidade pretendida pode constituir um perigo e, portanto, deve ser evitado.

O dispositivo deve ser montado corretamente antes do uso. Além disso, verifique se os elementos filtrantes (por exemplo, cartucho de filtro, etc.) estão montados corretamente e são suficientemente potentes.

Verifique se a tomada é compatível com o aparelho.
plugue.

Ao utilizar o aparelho, evite aproximar a abertura de vácuo de partes sensíveis do corpo, como olhos, boca, orelhas, etc.

Este aspirador de pó foi projetado para limpeza a seco e úmida de pisos e paredes.

Perigo de explosão e incêndio! As seguintes substâncias devem Não devem ser aspirados:

- Solventes inflamáveis ou explosivos
- Substâncias impregnadas com solvente
- Poeiras explosivas
- Líquidos como gasolina, óleo, álcool e diluente
- Substâncias com temperatura superior a 45 °C

O dispositivo não é adequado para ambientes protegidos contra descarga eletrostática.

Utilize apenas os acessórios originais fornecidos com o dispositivo. Não deixe o dispositivo em funcionamento sem supervisão.

Se algum líquido ou espuma vazar, desligue imediatamente.

Não aspire líquidos agressivos, pois estes poderia danificar o dispositivo.

Temperatura ambiente permitida: -10 °C a +30 °C

A manutenção e os reparos devem sempre ser realizados por pessoal qualificado; quaisquer peças danificadas devem ser substituídas apenas por peças sobressalentes originais.

É proibida qualquer modificação no dispositivo. A modificação pode resultar em incêndios e ferimentos, inclusive fatais, ao usuário, além de anular a garantia.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados a objetos ou pessoas como resultado do não cumprimento destas instruções de funcionamento ou em caso de uso indevido do dispositivo.



AVISO: Este aparelho contém poeira prejudicial à saúde. O esvaziamento e a manutenção, incluindo a remoção do saco de pó, devem ser realizados apenas por pessoas capacitadas e que utilizem equipamento de proteção individual adequado. Não ligue o aparelho até que o sistema de filtragem esteja completamente instalado.

Este aparelho pode aspirar todos os tipos de poeira, até à classe L.



AVISO: Este aparelho contém poeira prejudicial à saúde. O esvaziamento e a manutenção, incluindo a remoção do saco de pó, devem ser realizados apenas por pessoas capacitadas e que utilizem equipamento de proteção individual adequado. Não ligue o aparelho até que todo o sistema de filtragem esteja instalado e o funcionamento do controle de fluxo de ar tenha sido verificado.

Este aparelho permite aspirar todos os tipos de poeira, até à classe M. A utilização de um saco de recolha de poeira é obrigatória por lei.

VOLUME DE VÁCUO GARANTIDO

máx.Ø (mm)	21	27	32	35	42
$\dot{V}_{min}$ (m3 /h)	25	41	58	73	100

Atribuição do diâmetro máximo da mangueira de aspiração ao volume de aspiração garantido pelo dispositivo de aviso (apenas para aspiradores de pó da categoria M).



AVISO!

Perigo da corrente elétrica

c Nunca puxe ou levante o dispositivo pelo cabo de conexão.

c Não mergulhe o dispositivo em água nem o lave com jato de água para limpeza.

Antes de qualquer intervenção ou quando o aparelho estiver sem supervisão, desconecte sempre a ficha da tomada.

- Verifique se o cabo de conexão apresenta danos, como rachaduras ou sinais de desgaste. Substitua o cabo antes de usá-lo novamente.

- Caso o cabo de conexão esteja danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço técnico ou por uma pessoa qualificada para evitar qualquer perigo.

- Ao usar uma extensão elétrica, verifique se ela está apoiada em superfícies secas e protegida contra respingos de água.

- Utilize a tomada do aspirador de pó apenas para os fins especificados nas instruções de operação. O fabricante não se responsabiliza por danos decorrentes do uso indevido, operação incorreta ou reparo inadequado do aparelho. Não utilize extensões elétricas danificadas.

- A tensão na placa de identificação deve corresponder à tensão da rede elétrica.



Não descarte aparelhos elétricos junto com o lixo doméstico.

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE), o descarte correto dos resíduos deve ser feito através do descarte adequado de materiais recicláveis, equipamentos elétricos e eletrônicos.

Dispositivos elétricos e eletrônicos (REEE) e sua introdução na legislação nacional, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser coletados separadamente e entregues para descarte ambientalmente correto.

Aparelhos antigos contêm materiais valiosos e recicláveis que devem ser descartados corretamente. Baterias, óleo e substâncias similares não devem ser liberados no meio ambiente. Descarte seus aparelhos antigos em sistemas de coleta apropriados.

4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

PT



Declaração de Conformidade da UE

Devido ao seu projeto e construção, a máquina mencionada abaixo cumpre os requisitos fundamentais de segurança e saúde das diretivas da UE.

Caso o cliente faça qualquer alteração na máquina, esta declaração perde a sua validade.

Produto: Aspirador de pó e água

Tipo: ESS 35 LP (09932000) / ESS 35 MP (09931000)

Diretivas relevantes da UE:

2014/30/UE

2011/65/UE (ROHS)

2006/42/EG

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-69: 2012

EN 62233: 2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

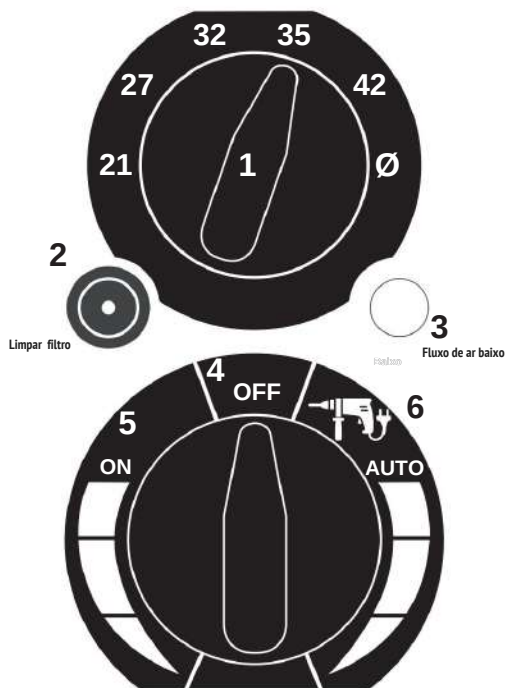
EN 61000-3-3:2013

Elektrowerkzeuge GmbH, 08309 Eibenstock / Alemanha
03/2022

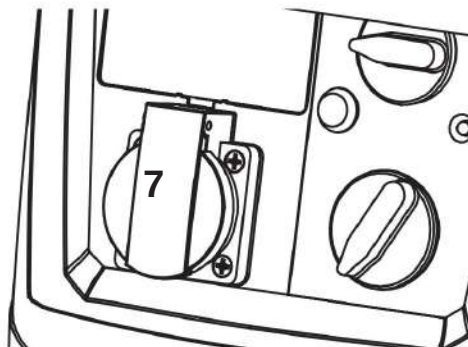
Lothar Lässig
Director Geral

Frank Markert
Chefe de Engenharia

5. ELEMENTOS DE EXIBIÇÃO E OPERAÇÃO



1. Seletor de diâmetro da mangueira (somente para aspirador de pó modelo M)
2. Função de limpeza Liga/Desliga (incl.) Luz de controle
3. Luz de aviso e buzina Velocidade do ar <20m/s (M vácuo) (Somente limpeza)
4. Dispositivo DESLIGADO
5. Modo padrão
6. Modo automático com ferramenta conectada
7. Tomada elétrica



6. OPERAÇÃO

6.1 Antes de cada utilização

Antes de cada utilização, certifique-se de que o aspirador, o cabo de alimentação, a mangueira e os acessórios não estejam danificados.

É preciso também garantir que o cartucho do filtro esteja inserido corretamente e sem danos.

- Certifique-se de que as ferramentas elétricas conectadas à tomada não estejam ligadas. A tomada do aspirador de pó fica energizada quando a ficha da rede elétrica está conectada, independentemente da posição do interruptor.

6.2 Ajuste do diâmetro da mangueira (somente para aspirador de pó M)

Para garantir que o dispositivo de aviso (3) funcione conforme prescrito, o diâmetro da mangueira utilizada deve sempre ser definido no interruptor rotativo (1).

6.3 Limpeza permanente do filtro

O aspirador de pó está equipado com válvulas eletromagnéticas que limpam o cartucho do filtro por retrolavagem de ar. Cada ciclo de limpeza limpa as duas câmaras do cartucho do filtro duas vezes cada. A limpeza ocorre automaticamente a cada 45 segundos após o último ciclo de limpeza.

Se a limpeza continua não for necessária devido a um baixo nível de poeira, você pode desligá-la desativando a função de limpeza (2).

A limpeza está ativa quando a luz indicadora (2) no painel de controle acende.

Ao trabalhar acima da cabeça com ferramentas como esmerilhadeiras de pescoço longo, certifique-se de reduzir brevemente a potência do aspirador durante o intervalo de limpeza. Caso contrário, a ferramenta pode cair do teto. A limpeza pode ser desligada para pequenas quantidades de poeira.

6.4 Insira o saco de filtro de lâ polar

1. Destrave as travas de segurança e remova a cabeça do motor.
2. Coloque o saco de filtro de lâ.
3. Coloque a cabeça do motor e trave-a com as linguetas de fixação.

6.5 Inserir saco de descarte

1. Destrave as travas de segurança e remova a cabeça do motor.
2. Prenda o saco de descarte e coloque-o sobre a borda do recipiente. Observe que os orifícios acima da flange devem estar alinhados com os eletrodos do dispositivo de corte de água.
3. Estenda o saco de descarte contra a parte interna do recipiente para perder o mínimo de volume possível.
4. Coloque a cabeça do motor e trave-a com as linguetas de fixação.

6.6 Ligar o aspirador de pó

O dispositivo permite 2 modos de operação.

- Modo padrão (5): O aspirador de pó liga imediatamente

- Modo automático (6): O aspirador está em modo de espera para ferramentas elétricas e só liga quando uma ferramenta elétrica conectada à tomada (7) é ligada e desliga novamente 5 segundos após a ferramenta elétrica ser desligada.

A potência do aspirador de pó pode ser ajustada continuamente de 100% a 50% em ambos os modos de operação.

Ligue o aparelho à tomada. Ajuste a chave rotativa do aparelho para um dos dois modos de funcionamento.

6.7 Aspiração a seco

Veja a figura 3-11.

Antes de usar o aspirador, certifique-se de que o cartucho do filtro, o aspirador e os acessórios utilizados estejam secos para evitar que a poeira grude e se incruste.

Para aspirar a seco, recomenda-se o uso de um saco de filtro de lã (código do produto: 35362000) ou um saco de descarte (código do produto: 35364000). Utilize o saco filtrante e o saco de descarte somente em conjunto com o cartucho filtrante. Código do produto: 35361000.



Com o ESS 35MP, todos os tipos de poeira até a classe M podem ser aspirados com este aparelho. O uso de um saco coletor de poeira é obrigatório por lei ao aspirar poeira da classe M.

6.8 Aspiração de líquidos

m Se sair espuma ou líquido, desligue o aspirador imediatamente.

Veja a figura 12-19.

Antes de aspirar, certifique-se de que os eletrodos do sensor de nível de água (Fig. 39) estejam limpos e que haja contato com os contatos de captação na cabeça do motor.

O cartucho de filtro é adequado para aspiração de líquidos e deve permanecer instalado para proteger o motor de partículas grossas.

O sensor integrado desliga automaticamente o motor quando o recipiente está cheio.

Ao aspirar principalmente água, recomenda-se desativar a função de limpeza (2) do aspirador.



Com líquidos não condutores (por exemplo, emulsão de perfuração), o dispositivo não deve ser desligado quando o recipiente estiver cheio. O nível de enchimento deve ser verificado com antecedência e o recipiente deve ser esvaziado conforme necessário.

Após a aspiração de líquidos, limpe o elemento filtrante principal com o dispositivo de limpeza de filtros e esvazie o recipiente (Fig. 19), limpe-o com um pano úmido e seque-o. Retire o cabeçote do motor com o cartucho do filtro do recipiente para secar e seque também os acessórios de sucção.

6.9 Trabalhando com ferramentas elétricas

Figura 7, 40

Certifique-se de que as ferramentas elétricas conectadas à tomada não estejam ligadas.

A tomada do aspirador de pó fica energizada quando a rede elétrica está ligada.

O plugue está conectado, independentemente da posição da chave.

1. Remova o cotovelo da mangueira de vácuo.
2. Remova a luva de travamento do coletor.
3. Encaixe o adaptador da ferramenta na tomada da mangueira.
4. Coloque a luva de travamento sobre o adaptador da ferramenta e trave-a.
5. Insira o adaptador da ferramenta na abertura fornecida na ferramenta elétrica.

6. Ligue a ferramenta elétrica na tomada (7) do aspirador de pó.
7. Ajuste o interruptor de controle do aspirador de pó para o modo automático. modo (6).

O aspirador está agora em modo de espera e só liga quando uma ferramenta elétrica ligada à tomada (7) é ligada e desliga-se novamente 5 segundos depois de ter sido desligada.

6.10 Desligando o aspirador de pó

Coloque o interruptor rotativo na posição "DESLIGADO" (5). O aspirador de pó agora está desligado. Após desligá-lo, retire o plugue da tomada e enrole o cabo de conexão do aspirador de pó.

O cabo de conexão pode ser enrolado na barra de empurrar ou no gancho da mangueira, por exemplo.

Fixe o tubo de vácuo à parede traseira do recipiente, inserindo-o no compartimento de acessórios.

6.11 Após a operação

Esvazie o recipiente e limpe o interior e o exterior do aspirador de pó, aspirando e passando um pano úmido.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Certifique-se de que o aspirador de pó esteja sempre desligado e desconectado da tomada para manutenção. Ácidos, acetona, solventes e produtos de limpeza que contenham silicone podem danificar os componentes de sucção.

Para manutenção pelo usuário, o aspirador de pó deve ser desmontado, limpo e revisado. Isso deve ser feito da maneira mais prática possível, sem causar perigo aos técnicos de manutenção e outras pessoas.

As precauções adequadas incluem a descontaminação antes da desmontagem, a instalação de ventilação forçada com filtro no local onde o aspirador de pó está sendo desmontado, a limpeza da área de serviço e o uso de equipamentos de proteção individual apropriados.

Pelo menos uma vez por ano, o fabricante ou uma pessoa autorizada deve realizar uma inspeção de poeira, por exemplo, para verificar danos no filtro, vedação do aspirador de pó e funcionamento do dispositivo de controle.

Precauções a serem tomadas com aspiradores de pó da classe M

A parte externa do aspirador de pó deve ser limpa, removendo-se o pó e secando-se com um pano ou aplicando-se um selante antes de ser retirada da área de risco. Todas as peças do aspirador de pó devem ser consideradas contaminadas ao serem removidas da área contaminada, e as precauções adequadas devem ser tomadas para evitar a dispersão da poeira.

Ao realizar trabalhos de manutenção ou reparo, qualquer contaminação

Os itens danificados que não puderem ser limpos satisfatoriamente devem ser descartados. Esses itens devem ser descartados em sacos impermeáveis, de acordo com as normas aplicáveis ao descarte desse tipo de resíduo.

7.1 Troca do saco de filtro de lã

Veja a Figura 4 - 6

1. Feche a conexão de vácuo com um tampão de vedação.
2. Destrave as travas de segurança e remova a cabeça do motor.
3. Retire o saco filtrante de lã da flange e feche-o.
Aperte bem a tampa.
4. Descarte os sacos de filtro de lã usados de acordo com os requisitos legais.
5. Coloque o novo saco de filtro de lã e feche-o com um clique.
6. Coloque a cabeça do motor e trave-a com as linguetas de fixação.

7.2 Troca do saco de descarte

Veja as figuras 8-11 e 4-5.

1. Feche a conexão de vácuo com um tampão de vedação.
2. Ligue o aspirador de pó novamente e aguarde o ciclo de limpeza para remover o pó residual do cartucho do filtro.
Em seguida, desligue o aspirador da tomada. Para garantir que a poeira se assente no recipiente, aguarde aproximadamente 30 segundos.
3. Retire o saco de descarte do flange e feche-o bem com a tampa.
4. Feche bem o saco de descarte com o material incluso.
5. Descarte o saco de lixo usado de acordo com os requisitos legais.
6. Coloque um novo saco de descarte e encaixe-o na borda do recipiente.
Observe que os orifícios acima da flange devem estar alinhados com os eletrodos do dispositivo de corte de água.
7. Coloque a cabeça do motor e trave-a com as linguetas de fixação.

7.3 Limpeza dos eletrodos

Veja a Fig. 39

Limpe os eletrodos com uma escova ou pano.

7.4 Limpeza do filtro de ar de refrigeração

Veja a figura 38.

Para garantir que o motor seja resfriado adequadamente, certifique-se de que o filtro de ar de refrigeração esteja limpo. Caso contrário, pode ocorrer superaquecimento e consequente desligamento por proteção térmica.

Limpe o filtro de ar de refrigeração com um aspirador de pó.

7.5 Troca do cartucho do filtro

Veja a Figura 29-35.

A ferramenta para trocar o filtro está fixada na parte traseira do chassi.

1. Afrouxe os 6 parafusos na parte inferior da cabeça do motor, ao longo do anel de fixação. (Não desaperte completamente)

2. Solte o anel de fixação girando-o e remova-o.
3. Retire o cartucho do filtro e coloque-o imediatamente em um saco plástico hermético, descartando-o em seguida.
4. Novo cartucho de filtro. Item nº: Insert 35361000.
5. Fixe o anel de fixação e trave-o girando-o.
6. Aperte todos os 6 parafusos.

7.6 Limpeza do filtro de ar do escapamento

Veja as figuras 36-37.

1. Remova o cassete do filtro na parte traseira da cabeça do motor.
e retire os filtros de ar do escapamento.
2. Limpe (aspire, lave) ou troque o filtro de ar do escapamento.
3. Insira filtros de ar de exaustão novos ou limpos e reinsira o
Insira o cassete do filtro na cabeça do motor.

7.7 Limpeza do cartucho do filtro

1. Remova a mangueira do aspirador de pó.
2. Feche a conexão de vácuo com um tampão de vedação.
3. Ligue o aspirador de pó e aguarde o ciclo de limpeza para remover o pó residual do cartucho do filtro.

Se o filtro ainda não estiver limpo, ligue o aspirador de pó novamente e aguarde outro ciclo de limpeza.

8. TRANSPORTE

Retire a mangueira do aspirador e feche a entrada do aspirador com a tampa.

Guarde os acessórios no compartimento para acessórios localizado na parte traseira do aspirador de pó. Enrole a mangueira do aspirador ao redor do aparelho utilizando os ganchos para mangueira. Prenda as extremidades da mangueira para evitar que partículas de sujeira escapem.

Enrole o cabo do aspirador de pó e coloque-o ao redor da barra de empurrar ou do gancho da mangueira.

Ao transportar o aspirador em veículos, certifique-se de que esteja devidamente fixado para evitar que escorregue ou tombe, de acordo com as normas aplicáveis.

9. REPARO

Aspiradores de pó que não foram devidamente reparados representam um perigo para o usuário!

Os reparos só podem ser realizados por pessoal qualificado.

Exemplo: atendimento ao cliente. Utilize somente peças de reposição originais.

10. MAU FUNCIONAMENTO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Certifique-se de que o aspirador de pó esteja sempre desligado e desconectado da tomada durante o reparo.
Nem sempre os problemas de funcionamento são causados por defeitos no aspirador de pó.

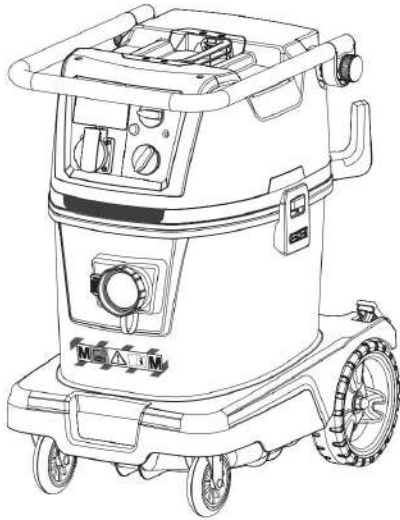
Defeituoso	Causa	Ação corretiva
Diminuição da capacidade de aspiração	Cartucho do filtro sujo	Feche a conexão do aspirador com a tampa de vedação, ligue o aspirador novamente e aguarde o ciclo de limpeza para limpar o cartucho do filtro.
	Saco de filtro cheio	Mudar
	Contêiner cheio	Vazio
	Bocal, canos ou mangueira entupidos	Limpar
	Bocal do recipiente / flange do saco de filtro entupido	Limpar
O aspirador de pó não liga.	Tomada da tomada não está conectada.	Ligue a ficha à tomada
	Sem energia elétrica	Verifique o fusível
	Cabo de conexão defeituoso	Renovar
	Sensor de água desligado	Recipiente vazio e eletrodos limpos veja "5. Ligando o aspirador de pó"
O aspirador de pó não liga quando... A ferramenta está ligada no modo "Automático".	O aspirador de pó foi configurado para o modo "Automático".	
	A ferramenta elétrica não está conectada à tomada do aspirador de pó.	Insira o plugue da tomada na tomada do aspirador de pó.
	A ferramenta não atinge a potência mínima de 20 W para ser reconhecida pelo aspirador de pó.	Utilize o aspirador de pó em operação contínua.
O saco de descarte é aspirado e fixado no cartucho do filtro.	O saco de descarte não está inserido e encaixado corretamente.	Coloque o saco de descarte completamente sobre a borda do recipiente, pressione a aba completamente sobre o receptáculo e alinhe os orifícios com os eletrodos da válvula de corte de água.
Aspirador de pó classe M: com saco de filtro inserido, o pó fica no recipiente. Aspirador de pó classe M: Dispositivo de aviso constantemente ativo.	O saco do filtro não está encaixado corretamente.	Pressione o saco filtrante completamente sobre a flange do saco filtrante.
	Cartucho do filtro entupido	Feche a conexão do aspirador com a tampa de vedação, ligue o aspirador novamente e aguarde o ciclo de limpeza para limpar o cartucho do filtro.
	Mangueira de vácuo bloqueada	Remova o material aspirado da mangueira.
	Recipiente cheio Diâmetro da mangueira selecionado incorretamente	Recipiente vazio Ajuste o diâmetro da mangueira para o valor correto.

11. ACESSÓRIOS ORIGINAIS

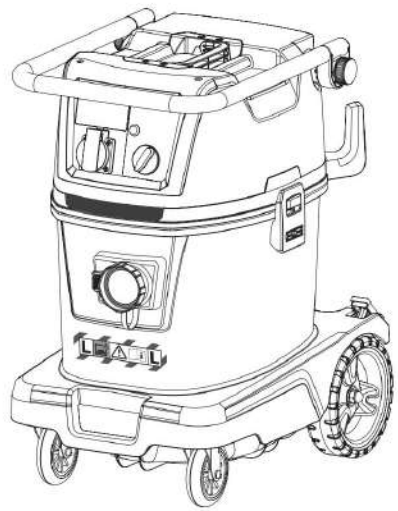
Designação do artigo:	Características especiais	REF nº.
Cartucho de filtro,	HEPA 13	35361000
Sacos de filtro de lã (unidade de embalagem = 5 unidades)		35362000
Saco descartáveis (embalagem = 5 unidades)		35364000



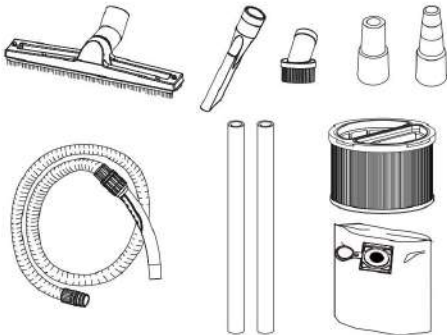
ESS 35MP



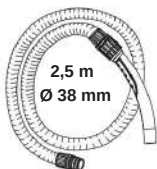
ESS 35LP

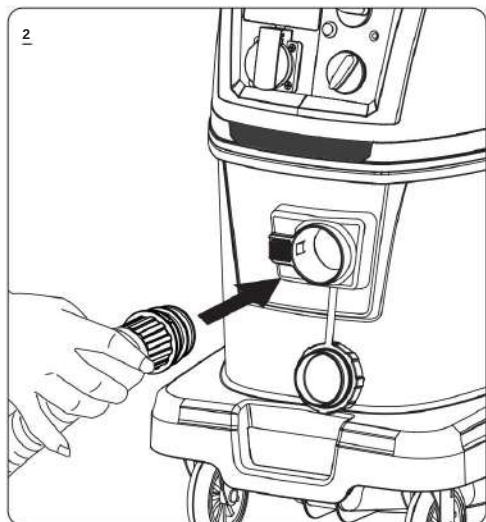


ESS 35MP / LP

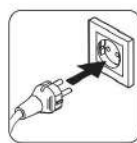
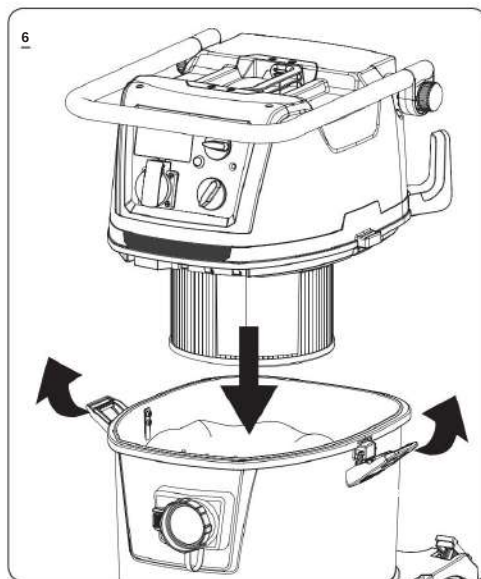
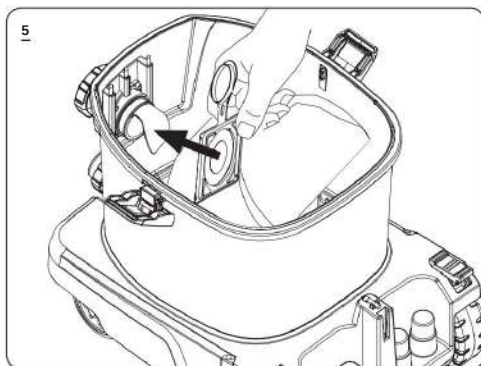
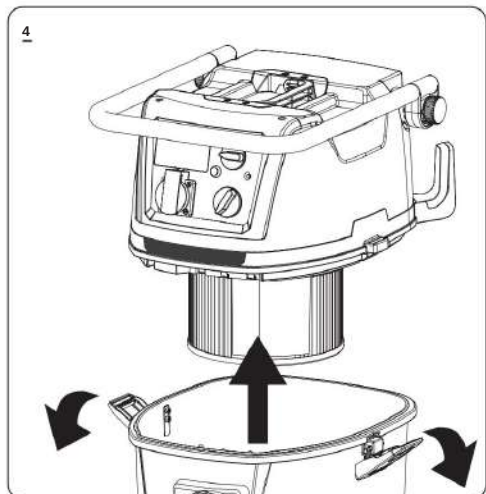
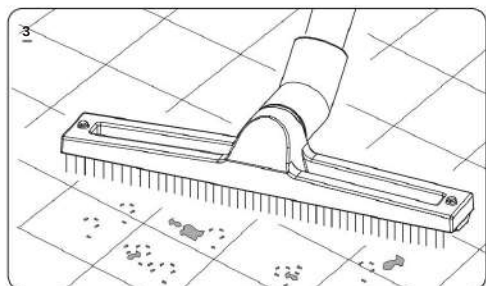


ESS 35MP adicional



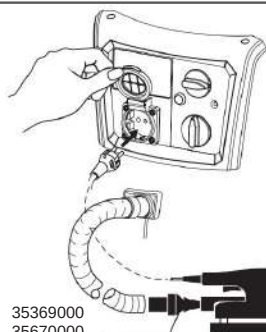


Limpeza a seco





7



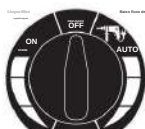
100%



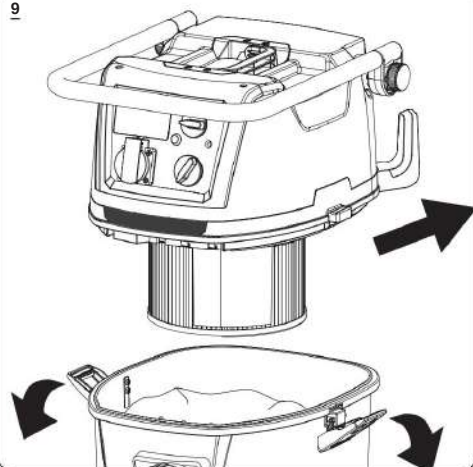
50%



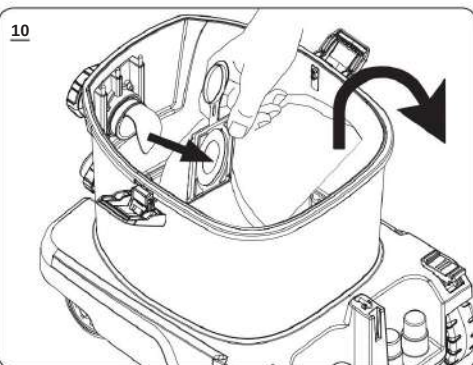
35369000
35670000
35371000



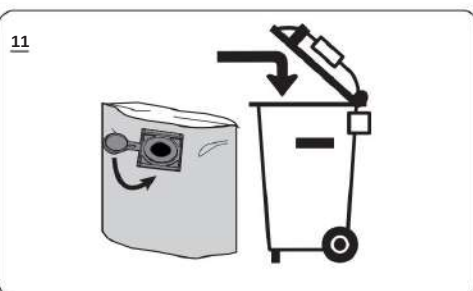
9



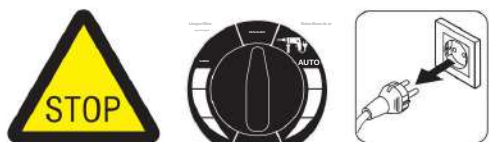
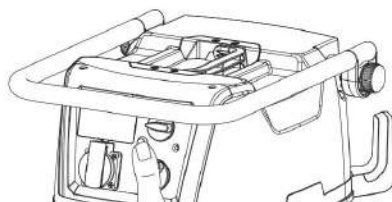
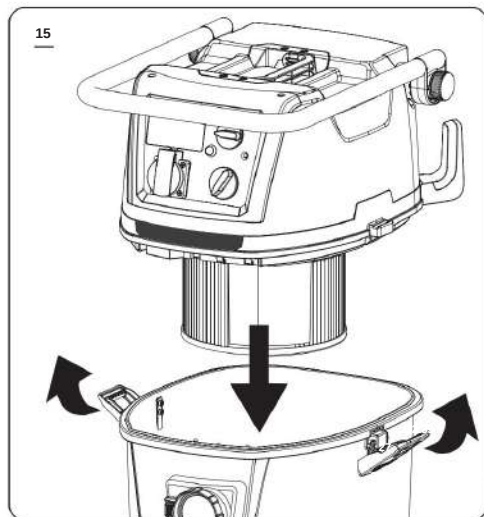
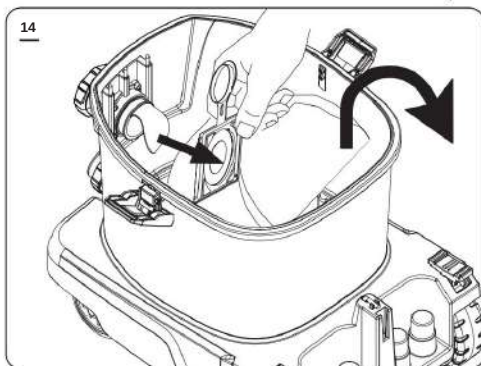
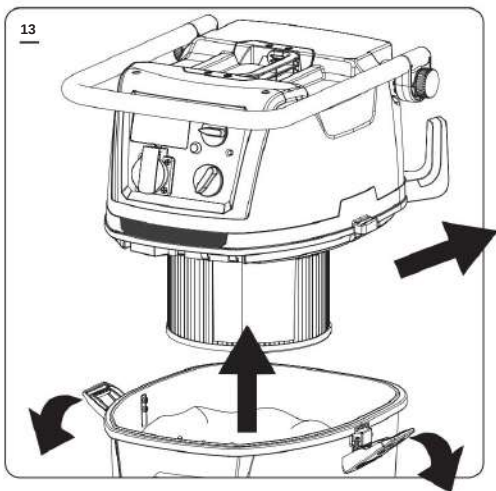
10



11



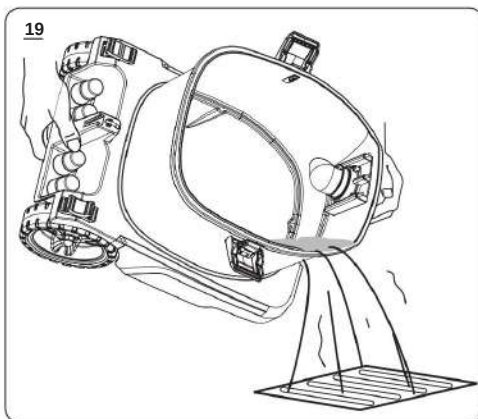
ASPIRAÇÃO HUMIDA



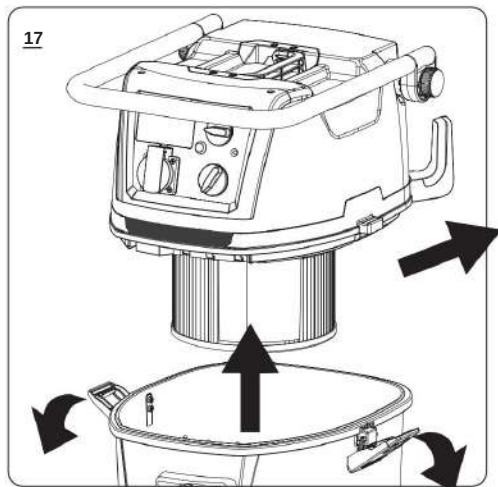
16



19

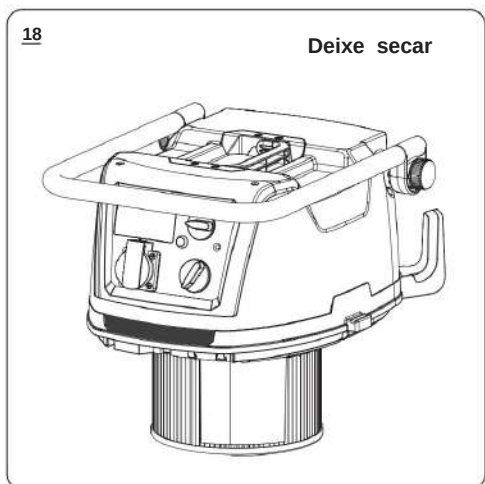


17



18

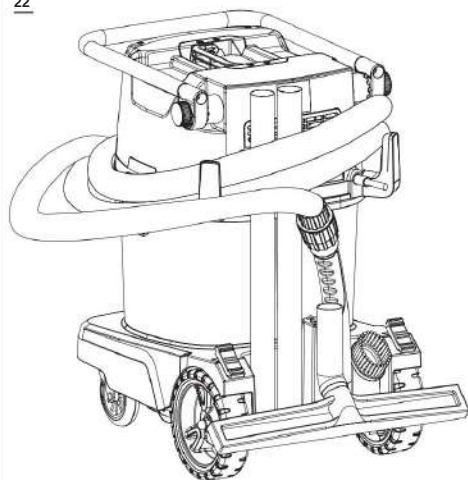
Deixe secar



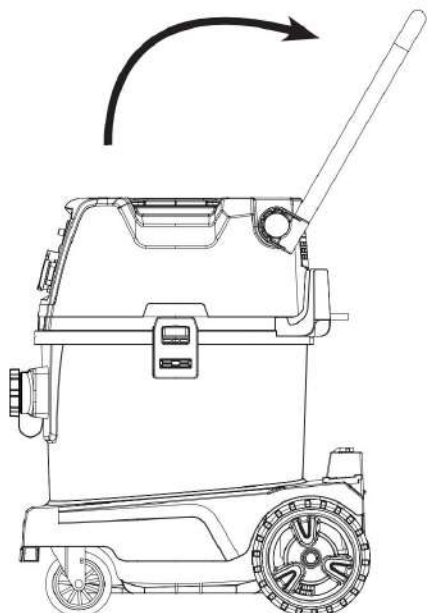
20



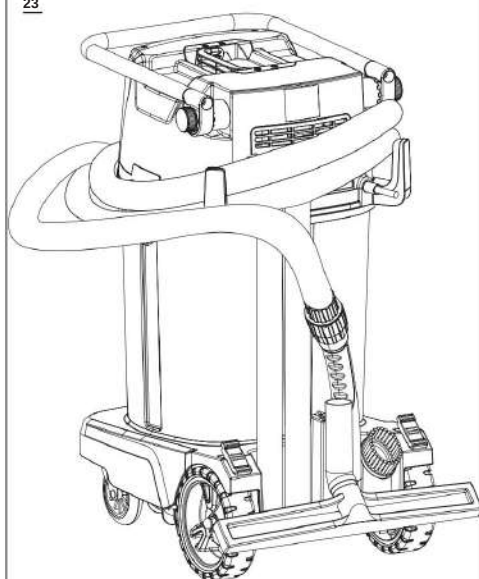
22



21



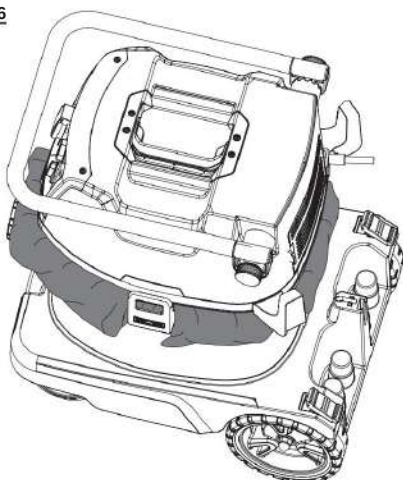
23



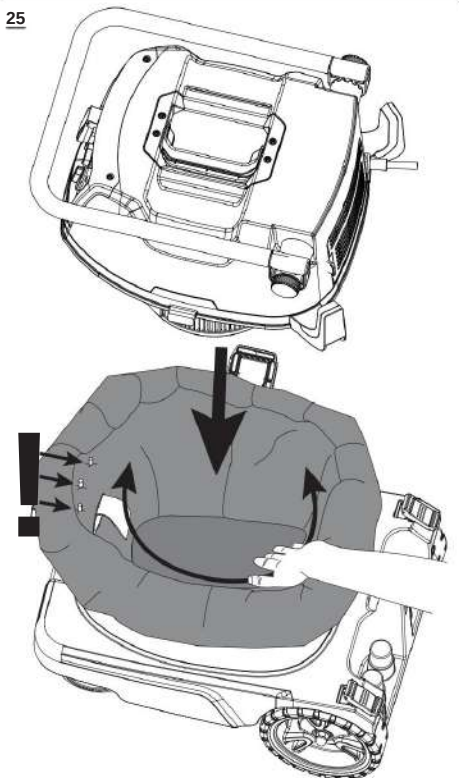
24



26



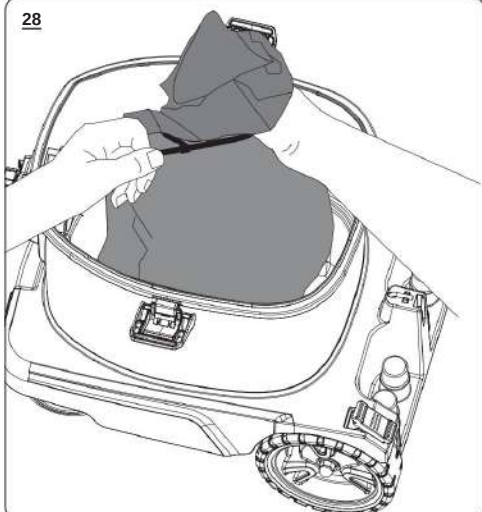
25



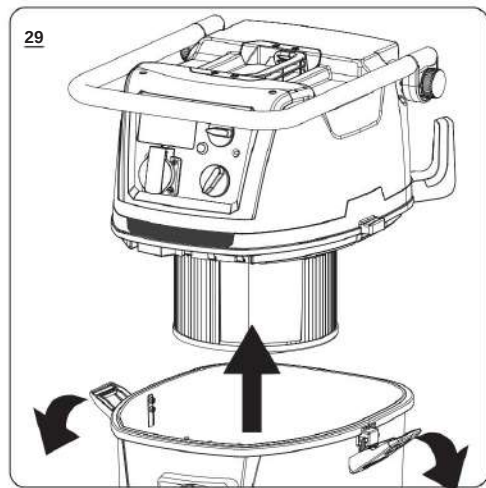
27



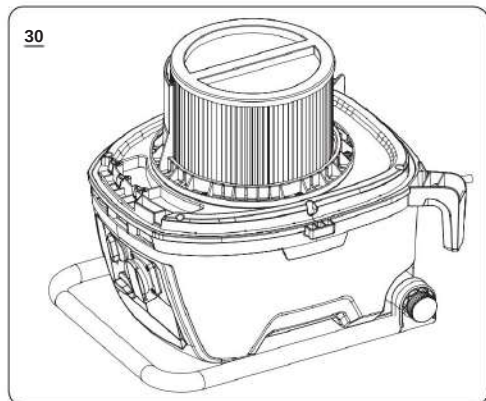
28



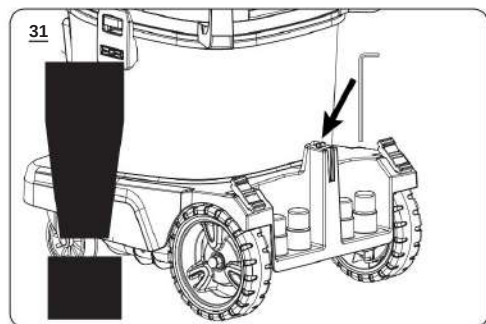
29



30



31



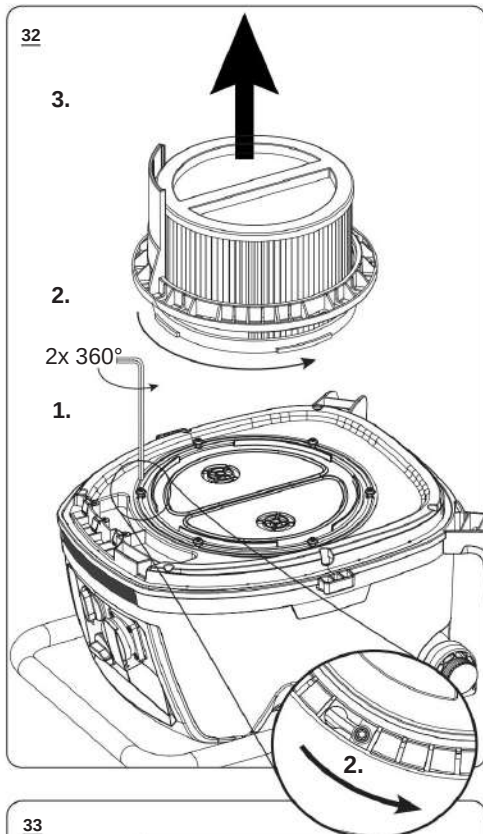
32

3.

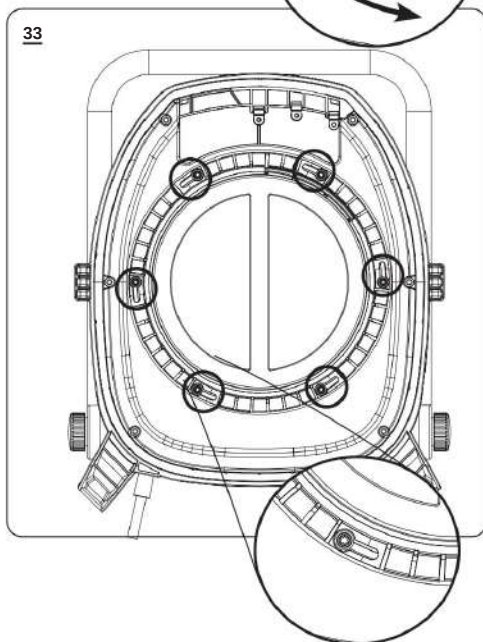
2.

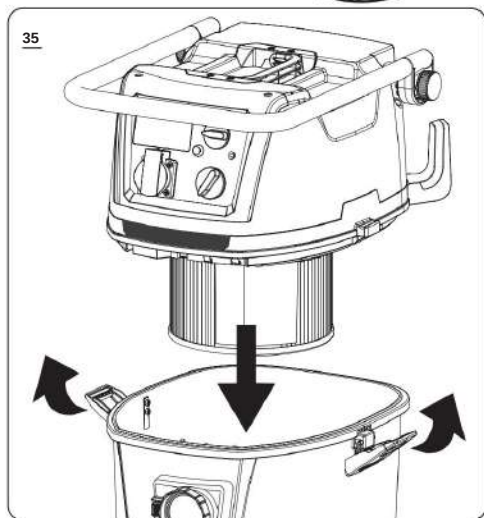
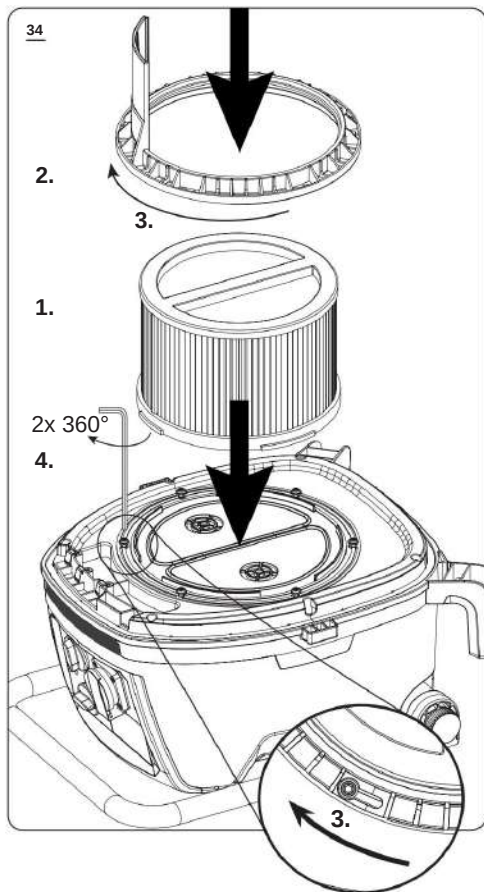
2x 360°

1.

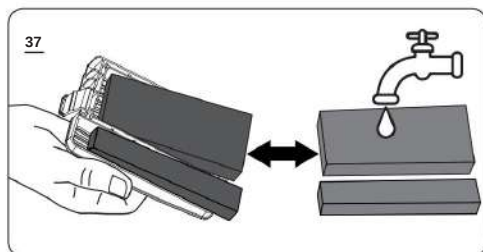
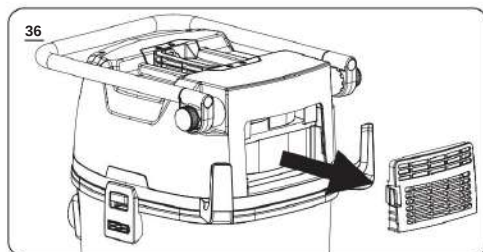


33

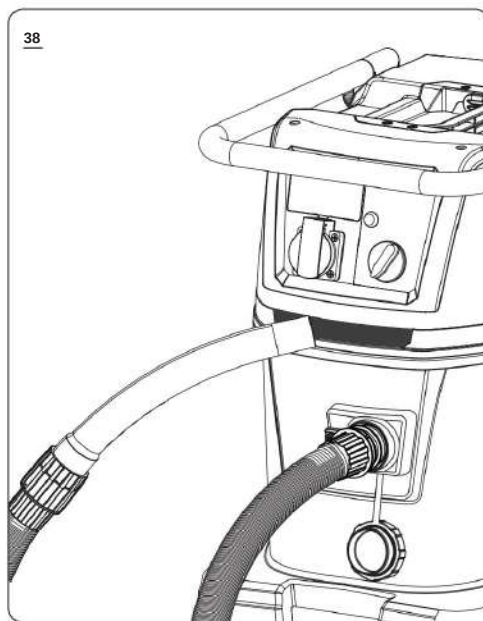




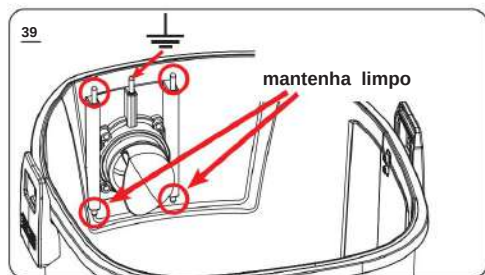
Limpeza do filtro de ar do escape



Limpeza do filtro de ar de refrigeração



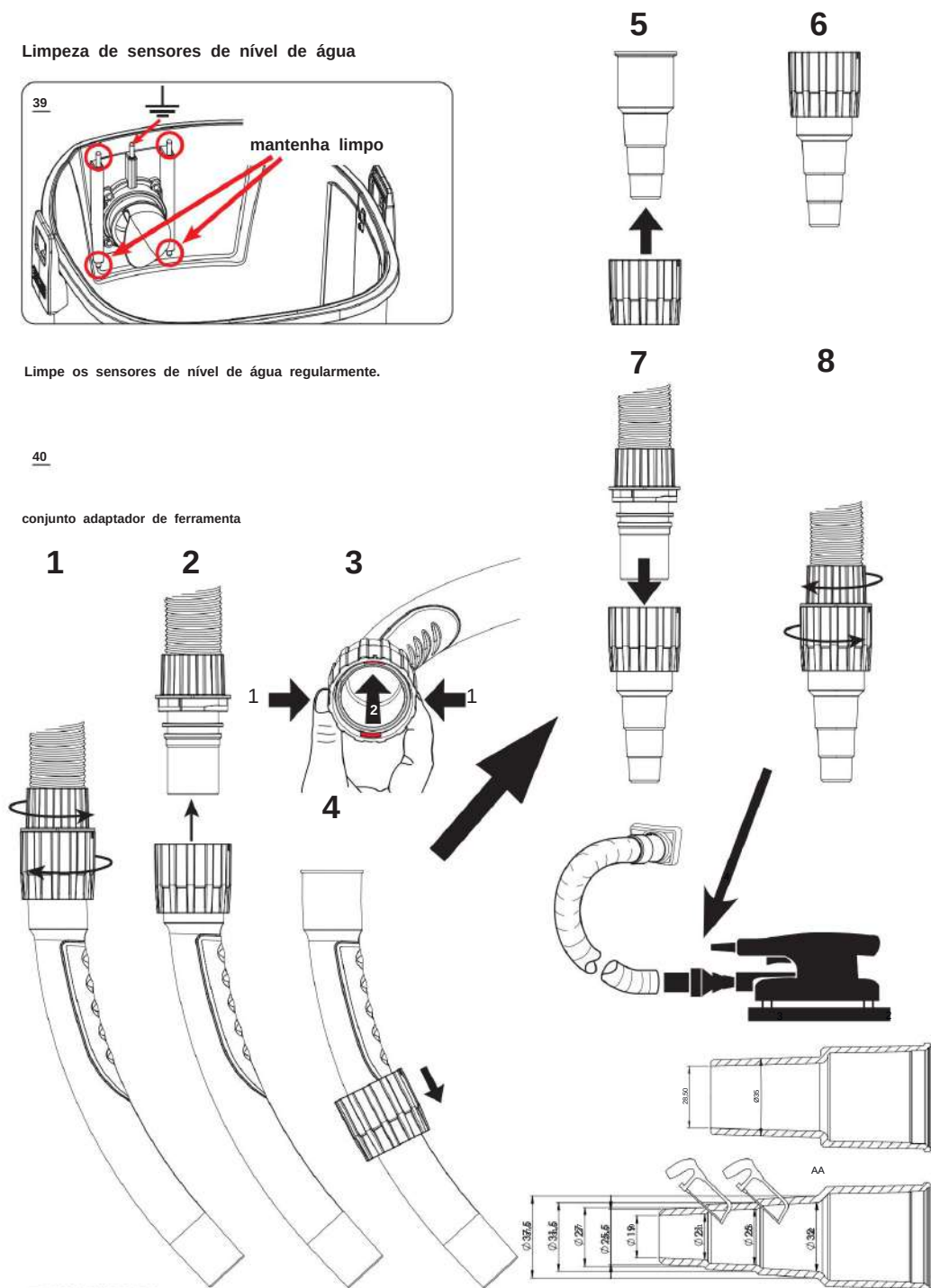
Limpeza de sensores de nível de água

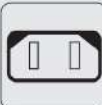


Limpe os sensores de nível de água regularmente.



conjunto adaptador de ferramenta



	ESS 35MP	ESS 35LP
	220V-240V 50-60Hz	220V-240V 50-60Hz
	1200 W	1200 W
	LpA=75 dB(A) ¹	LpA=75 dB(A) ¹
	230 hPa / mbar ² 250 hPa / mbar ³	230 hPa / mbar ² 250 hPa / mbar ³
	37 l/s ² 74 l/s ³	37 l/s ² 74 l/s ³
	10 m	10 m
	35 litros	35 litros
	20 litros	20 litros
	16 kg ⁴	16 kg ⁴
	540 x 390 mm x 635 mm	540 x 390 mm x 635 mm

¹ LpA=2 dB, KWA=89 dB(A), KpA=2 dB

² (máx.) bei Saugschlauchdurchmesser 38 mm e comprimento 2,5 m /

(máx.) com mangueira de sucção de 38 mm de diâmetro e 2,5 m de comprimento
³ am Gebläsemotor / no motor do ventilador

⁴ Sauger incl. Versorgungskabel / Ventosa incl. cabo de alimentação

Tradução para a língua portuguesa,
feita pelo importador www.jcd.com.pt

yyyyyyyy



Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D-08309 Eibenstock
www.eibenstock.com

O fabricante reserva o direito de aplicar modificações no curso de melhorias técnicas